

הַמוֹצֵיאַ, בְּרַכַּת הַמֶּזֶן

HAMOTZI AND BIRKAT HAMAZON

ברכות המשפחה

קדוש, שחרית

המוציא

ברכת המזון

הבדלה

FOR FOOD

Baruch atah, Adonai Eloheinu,
Melech haolam,
hamotzi lechem min haaretz.

ברוך אתה, יי אלהינו,
מלך העולם,
המוציא לחם מן הארץ.

Our praise to You, Adonai our God, Sovereign of the universe,
who brings forth bread from the earth.

BIRKAT HAMAZON, BLESSING AFTER EATING

ON SHABBAT

Shir hamaalot, b'shuv Adonai
et shivat Tziyon, hayinu k'cholmim.
Az yimalei s'chok,
pinu ul'shoneinu rinah.
Az yomru vagoyim,
higdil Adonai laasot im eileh.
Higdil Adonai laasot imanu,
hayinu s'meichim.
Shuvah Adonai et sh'viteinu
kaafikim banegev.
Hazorim b'dimah b'rinah yiktzoru.
Haloch yeileich uvachoh
nosei meshech hazarah,
bo yavo v'rinah, nosei alumotav.

שיר המעלות, בשוב יי
את־שיבת ציון, היינו כחלמים.
אז ימלא שחוק,
פינו ולשוננו רנה.
אז יאמרו בגוים,
הגדיל יי לעשות עם־אלה.
הגדיל יי לעשות עמנו,
היינו שמחים.
שובה יי את־שביתנו
כאפיקים בנגב.
הזרעים בדמעה ברנה יקצרו.
הלוך ילך ובכה
נשא משך־הזרע,
בא־בוא ברנה נשא אלמותיו.

A song of ascents. When Adonai restores the fortunes of Zion, we see it as in a dream, our mouths shall be filled with laughter, our tongues, with songs of joy. Then shall they say among the nations, "Adonai has done great things for them!" Adonai will do great things for us and we shall rejoice. Restore our fortunes, Adonai, like watercourses in the Negev. They who sow in tears shall reap with songs of joy. Those who go forth weeping, carrying the seed-bag, shall come back with songs of joy, carrying their sheaves.

ALL DAYS

Leader

Chaveirim vachaveirot, n'vareich!

חברים וחברות, נברך!

Let us praise God.